Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

1

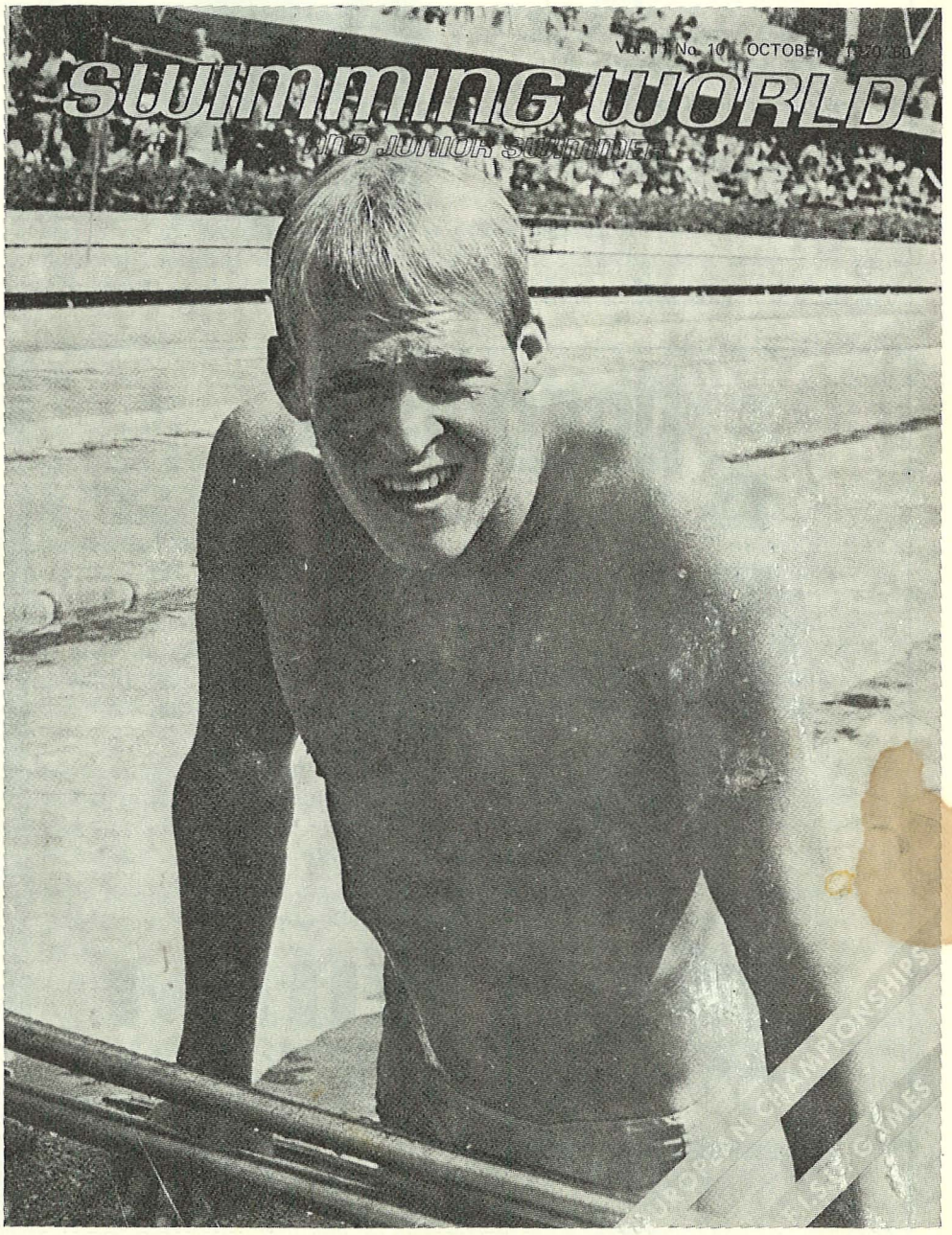
FEBRUAR 1971 . 31. ÅRGANG

SVØMMESPORT

Foreningskasserere: Læs meddelelsen fra Kildeskattedirektoratet side 7

INDHOLD

Program for DIM 1971 i Øbro-hallen
DSFs beretning for 1970
DSFs kursusvirksomhed:
Indbydelse til:
Instruktørkursus III i Ollerup
Fællestræning i Ollerup
Instruktør- og trænerkonference i København
Poul Thomsen, Haderslev, på Bosönkursus
Meddelelse fra Kilde-skattedirektoratet
Vesttyske mesterskaber
12 bedste listen for 1970
DM-statistik for 1970
Terminsliste
Afstemning om de bedste svømmere i 1970
Ejvind Pedersen på verdensranglisten 1970
DSFs og DLFs årsmøder
Kurser i Aarhus
Adresseændringer
Bestyrelsens adresser



GUNNAR LARSSON — VERDENS BEDSTE (se side 12) »Swimming World« har bragt ham på forsiden, og vi finder anledning til at bruge dette billede på SVØMMESPORTs hædersplads for hans to verdensrekorder ved EM i Barcelona: 400 m crawl i 4.02,6 og 200 indiv. medley i 2.09,3.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 1 . FEBRUAR 1971 . 31. ÅRGANG

Redaktion: Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned, og tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 12,00 til DSFs kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 57770. — I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

Dansk Svømme Forbund's INDENDØRS MESTERSKABER 1971

afholdes i **Øbrohallen lørdag den 24. april kl. 19** (indgangen åbnes for deltagere og officials fra kl. 18) og **søndag den 25. april kl. 14** (indgangen åbnes for deltagere og officials kl. 13).

(Bestyrelsen har efter flere henstillinger ændret stedet fra Vestbadet til Øbrohallen, og FFU har samtidig stillet forslag om fremtidig benævnelse af forbundets indendørs mesterskaber i svømning som DSFs kortbanemesterskaber).

Anmeldelser (formularer hertil udsendes af forbundet til de klubber, som deltog i indendørs mesterskaberne 1970) **skal være forbundets kontor,** Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, **i hænde senest med morgenposten lørdag den 3. april.**

Kvalifikationskravene som nedenfor anført **skal være opnået ved officielle stævner** inden for de sidste 12 måneder; forbundet kan i modsat fald ikke forpligte sig til at optage svømmeren på startlisten. — For springerne kræves, at de pågældende har opnået 105 points i en tilsvarende konkurrence i det sidste år.

Lørdag den 24. april kl. 19,00:

Løb 1. 100 m crawl, damer (krav 1.10)
» 2. 100 m crawl, herrer (krav 1.01)
» 3. 200 m brystsvømning, damer (krav 3.06)
» 4. 200 m brystsvømning, herrer (krav 2.49)
Udspring fra 3 m vippe, mesterskab:
1. afdeling for damer eller herrer
» 5. 200 m crawl, damer (krav 2.35)
» 6. 200 m crawl, herrer (krav 2.15)
Udspring fra 3 m vippe, mesterskab:
1. afdeling for damer eller herrer
» 7. 200 m indiv. medley, damer (krav 2.50)
» 8. 200 m indiv. medley, herrer (krav 2.30)

Søndag den 25. april kl. 14,00:

Løb 9. 400 m crawl, damer (krav 5.25)
» 10. 400 m crawl, herrer (krav 4.50)
» 11. 100 m butterfly, damer (krav 1.20)
» 12. 200 m butterfly, herrer (krav 2.38)
» 13. 100 m rygcrawl, damer (krav 1.19)
» 14. 200 m rygcrawl, herrer (krav 2.35)
Udspring fra 3 m vippe, mesterskab:
2. afdeling for damer eller herrer
» 15. 4×100 m holdmedley, damer (krav 5.20)
» 16. 4×100 m holdmedley, herrer (krav 4.40)
Udspring fra 3 m vippe, mesterskab:
2. afdeling for damer eller herrer

Indskud til disse mesterskaber er 3 kroner pr. deltager i såvel individuel konkurrence som i holdkapsvømning. — Anmeldelsen er bindende, når den er godtaget af forbundet, og udeblivelse fra start medfører et ekstra bødegebyr på 6 kroner pr. udeblivelse. — Alle rubrikker på anmeldelsesformularen skal udfyldes nøjagtigt og under klublederens ansvar for rigtigheden.

Banefordelingen foregår til de 6 baner efter gældende DM- og FINA-regler. — Rækkefølgen i mål afgøres af dommernes voteringer, men for placering som nr. 1, 2 og 3 i en disciplin vil omsvømning kunne kræves af stævneledelsen, såfremt to eller flere har opnået samme officielle tid for en distance i forskellige heats, eller såfremt der er dømt »dødt løb« i samme heat.

Sportsrejserekvisitioner kan rekvireres hos forbundet samtidig med anmeldelsen, og såfremt der fra en anmeldende forening medfølger **kvalificerede officials,** som frivilligt vil assistere forbundsledelsen under begge stævner, bedes navn og adresse på disse opført særskilt på anmeldelsen — hvor også **navnene på deltagerne i holdkapsvømning** skal være angivet.

Reservation af rejsehjemmel, indkvartering, bespisning m. v. påhviler hver enkelt forening, men det må henstilles, at tilrejsende hold **i god tid** sikrer sig fornøden pladsreservation for alt.

Rejserefusion ydes af forbundet i henhold til vore mesterskabsbestemmelser.

DIM i udspring fra 1 m vippe for damer og herrer afholdes i Øbrohallen fredag den 23. april kl. 20,30.

Anmeldelse hertil skal tilstilles forbundets kontor eller springlederen senest den 3. april — og der kræves for optagelse på startlisten, at pågældende tidligere har opnået 105 points fra 3 m eller 100 points fra 1 m vippe.

Danmarksmesterskabet i synkroniseret svømning (solo, duet og kvartet) afholdes lørdag den 15. maj kl. 15 i Herlevbadet. Samtidig afvikles indendørs juniormesterskab i solo.

Anmeldelse hertil senest den 1. maj, enten til forbundets kontor eller til synkrolederen.

Formandens årsberetning for 1970

I vort blad SVØMMESPORT, der i første række har til opgave at give meddelelser fra forbundets ledelse til unionerne, foreningerne og øvrige læsere om opnåede resultater ved de af forbundet arrangerede forskelligartede mesterskaber og andre af vore bedste svømmeres resultater ved stævner i udlandet eller herhjemme, samt at publicere propositionerne for deltagelse i forbundets arrangementer m. v., har man kunnet følge årets begivenheder i 1970. Man har set en tilgang af en del nye foreninger, således at *forbundet nu tæller 119 foreninger,* og dette glædelige forhold er vel en naturlig følge af, at der i de sidste par år er opført en lang række svømmehaller og åbne svømmebassiner; uanset dette har vi måttet konstatere en tilbagegang i foreningernes medlemstal af kvinder og mænd, men lykkeligvis dog samtidig en stor tilgang af ungdom. Vore foreninger tæller nu: 6524 mænd, 5918 kvinder, 23.648 børn og 3480 passive medlemmer — eller i alt *39.606 medlemmer.*

☆

Ligesom i 1969 har vi også i 1970 tabt vore landskampe, og dette medførte allerede sidste år, at der fremkom røster inden for forbundet om, at Danmark i et par år helt skulle undlade at engagere sig i landskampe. Denne opfattelse er jeg ikke enig i, idet landskampe og deltagelse i større internationale begivenheder er det sigte forude, som vore unge aktive ser frem til, og det, som hos svømmesportens udøvere — der ikke som de aktive i mange andre idrætsgrene som fodbold, håndbold, boksning, ishockey m. fl. må modtage erstatning for tabt arbejdsfortjeneste og lignende ydelser — i det daglige hårde og rationelle træningsarbejde holder interessen vedlige. At det ikke står så galt til, som mange råber op om, ser vi af, at der i de seneste år er noteret en stadig strøm af nye danske rekorder — i 1970 alene 9 nye kortbanerekorder og 27 nye langbanerekorder, hvoraf 16 var holdkapsvømningsrekorder (det sidste viser bredden i klubberne). — Vore juniorer opnåede smukke placeringer i de nordiske juniormesterskaber, der lover godt for det fortsatte arbejde, og selv om vi kun havde nogle ganske få deltagere med til europamesterskaberne, nåede Ejvind Pedersen i sit indledende heat i rygcrawl at sætte ny europamesterskabsrekord på 2.10,9 og placerede sig dermed som nr. 8 på verdensranglisten for 1970.

Instruktions-problemerne

Trods de mange nye rekorder og andet positivt resultat er vi jo alle klar over, at fremgangen ude i den internationale verden er endnu større — ja, mange opnåede resultater er så fantastiske, at vi står uforstående. Men her skal vi erindre, at disse utrolige resultater er opnået ved ualmindelig gode træningsforhold: rigelig plads i svømmebassiner, hvortil kun topidrætssvømmeren har adgang, stadig testning og mange andre tekniske træningshjælpemidler — og dertil i flere tilfælde gratis optagelse på universiteter og sportsskoler, hvor en meget stor del af dagens timer er reserveret til specialtræning.

Vi kan ikke opnå sådanne forhold herhjemme, men der må så afgjort satses stærkere på uddannelse af instruktører med specialuddannelse i svømning — og her i høj grad på konkurrencesvømning. Forbundet har begyndt allerede sidste år på en udbygning af vore egne week-end kurser og kurser af op til en uges varighed; men vore statslige uddannelsescentre skal yde større specialuddannelse, for at skolernes svømmelærere allerede fra skolens undervisning kan finde talenterne frem samt dels i skolen pleje dem særligt og dels få dem indmeldt i en svømmeklub, hvor vi så må håbe, at klubbens egen træner er af så høj klasse, at han kan føre talenterne videre frem.

Danmark Højskole for Legemsøvelser interesserer sig stærkt for en videregående uddannelse til dygtige instruktører for de lærere og stud. mag.'er, som kommer på specialkursus, men før den tid kommer, hvor højskolen får en betydelig udvidelse og et par tilsvarende højskoler i Aarhus og Odense, kan DHL ikke opnå bedre resultater end nu. Så er spørgsmålet, om vore idrætshøjskoler kan nå frem til, at der på disse skoler kan ansættes specialinstruktører for de forskellige idrætsgrene. Men riget fattes penge, og vi kan næppe forvente, at staten eller andre offentlige institutioner får midler til specialinstruktør-uddannelse foreløbig.

Nu kan også Næstved indrulleres blandt svømmehals-byerne efter indvielsen den 9. januar 1971 af denne i sit ydre utraditionelle hal, der rummer et bassin 12×25 m og 1, 3 og 5 m springanordning.

Forbundets 4 specialudvalg

skal fra jan. 1971 selvstændigt forestå hver sine instruktionsopgaver og diverse anden uddannelsesvirksomhed. Dette er en nyskabelse, som bestyrelsen har indført i tillid til, at man på den måde i højere grad end hidtil lægger ansvaret for instruktøruddannelse og dommerinstruktion samt fællestræning helt i hænderne på de fire udvalg for henholdsvis svømning, vandpolo, udspring og synkrosvømning. Ved den årlige budgetlægning afgiver bestyrelsen *for hvert år et nærmere ansat beløb til hver af de 4 specialafdelinger,* som da *hver især må opsætte et budget og en årsplan,* hvis økonomiske ramme ikke må overstige det tildelte beløb.

Fritidslov og økonomi

Sidste år kom jeg ind på en omtale af fritidsloven og de muligheder, som vore foreninger kunne opnå i økonomisk støttehenseende både i svømmehallerne og i friluftsbadene, og jeg har erfaret, at mange af vore klubber har forstået at indordne foreningens organisation på en sådan måde, at man har opnået et ganske betydeligt tilskud efter denne lov. — Desværre sker der nu en indskrænkning i disse muligheder efter det foreliggende revisionsforslag. Hvor meget kan man endnu ikke sige, og DIFs formand vil søge at opnå en ændring til det nye lovforslag hos regeringen; men jeg vil gerne bemærke som tidligere, at man rundt om i vore klubber kan søge hjælp i opfattelsen af fritidslovens virkning hos DIFs konsulent Bent Agerskov.

Det er jo nu besluttet, at DIF skal opføre IDRÆTTENS HUS i Brøndbyerne, og det kan næppe undgås, at specialforbundene vil komme til at mærke den noget anstrengte DIF-økonomi i de kommende år; men lad os håbe, at tipsmidlerne bliver ved at vokse, da man derved får større midler til DIFs rådighed. — Specialforbundene skulle nødig have mindre tilskud, end vi får nu, da aktiviteterne hos alle forbund stadig udvides og kræver større og større summer. Vi må allerede nu se i øjnene, at en overgangsperiode med omlægning til hver specialafdelings egen disposition over et nærmere angivet årsbeløb vil medføre forøgede udgifter, og vore lønninger må ajourføres, ligesom sekretariatet over den kommende 2-års periode må indarbejde ændring i forretningsgangen, som bliver fuld realitet fra begyndelsen af 1973.

Halbyggeri og friluftsbade

I løbet af de sidste 2 år har vi set en mængde haller af større eller mindre omfang blive opført i de forskellige egne af landet. Nogle i forbindelse med skoler, andre på kommunalt initiativ, men alt dette — og mange skitse- eller detailprojekterede byggeplaner — er nu standset gennem regeringens spareforordninger. Vi håber, at dette kun må være af meget kort varighed, for vel skal vi alle spare i en for vort land så vanskelig økonomisk situation, men myndighederne må dog ikke glemme, at opførelsen af svømmesale eller svømmehaller i forbindelse med i hvert fald en større del af vore nye storamter er en opgave, som ligger helt på linie med gymnastiksale ved skolerne. — En del af vore friluftsbade har fået plastic-boblehal over det åbne bad — både over 25 m bassiner og over 50 m bassiner —, og vi har fået Danmarks første svømmehal med 50 m bassin i Rødovre. Vi véd, at man flere steder arbejder med at skaffe bevilling til en sådan overdækning med plastichal over det eksisterende friluftsbad, og vi véd, at en sådan plasticoverdækning kan holde en årrække (Tåstrup Idræts-Klubs har nu eksisteret i 10 år), men selvfølgelig ikke har samme fordele som en støbt og muret svømmehal.

Foreningernes ungdomsarbejde og internationale samarbejde

Medens antallet af voksne kvinder og mænd svinder næsten overalt i vore foreninger, har vi set en stigende tilgang af ungdom. De nye svømmehaller m. v. medfører stiftelse af nye foreninger samtidig med, at der stadig er flere og flere skoler, som lærer børnene at svømme og derved skaber ungdommens interesse for denne idrætsgren. Vi håber, at alle landets svømmeklubber på trods af den mangel på frivillige ledere, som stadig må erkendes, vil kunne tage imod den nye ungdom. Vi véd, at ungdomsklubberne byder helt anderledes økonomiske vilkår for deres ledere, men vi tror, at der stadig vil være mange af de ældre aktive, som lægger konkurrenceidrætten på hylden, der gerne vil hjælpe klubbernes nye medlemmer til dygtiggørelse. De er derved med til at give deres gamle forening ny tilgang til den konkurrenceafdeling, som de selv har haft glæde af, og som vil være dem meget taknemmelige for en hjælpende hånd.

Mange af vore foreninger har gennem flere år vedligeholdt forbindelsen med tilsvarende klubber i udlandet, og vi er i forbundet yderst taknemlige for såvel disses som nye klubbers lyst til at yde et økonomisk offer til gavn for det internationale klubsamarbejde, der er af stor betydning for udviklingen.

Nyheder fra FINA og LEN

Gennem snart 30 år har de nordiske lande kæmpet for en ændring af FINAs amatørregler, der vel nok er de strengeste af alle internationale forbunds regler på dette område, og nu synes der at være forslag fremme til næste olympiske FINA-kongres, som — hvis de vedtages — vil ændre vore amatørregler ganske væsentligt med hensyn til den famøse pgf. 49:

a. I nuværende stk. 2 udgår ordene »reglerne i pågældende forbund« og erstattes af »FINAs regler«.
b. Stk. 4 udgår.
c. Nuværende stk. 5 bliver uden ændringer til stk. 4.
d. Nuværende stk. 6 udgår.
e. Nuværende stk. 7 bliver til stk. 5.
f. Nuværende stk. 8 og 9 udgår og erstattes af nyt stk. 6 sålydende:
»ved at modtage, direkte eller indirekte, nogen som helst betaling for tab af tid eller løn ved at træne til nogen svømmekonkurrence.«
NOTE: Når en svømmer deltager i de olympiske lege, kontinentale mesterskaber eller repræsenterer sit nationale forbund i internationale matcher, *kan han være berettiget* til at modtage betaling for den anvendte tid. Betalingen kan ikke overstige den løn, han ville have modtaget under sit fravær, og det maksimale antal dage inden for et kalenderår, for hvilke der kan ydes godtgørelse, er 60.
g. Nuværende stk. 10 a. udgår og erstattes af: »hvis han er fuldtids beskæftiget som leder eller lønansat person ved et sportsanlæg (sportsfacilitet) eller en sportsorganisation.«

I reglerne for deltagelse i de olymiske lege har FINAs bureau tilsluttet sig en ordlyd for pgf. 173 sålydende:

»Ved olympiske leges individuelle svømme- og udspringsdiscipliner har hvert land ret til at anmelde én deltager til hver disciplin uden hensyn til kvalitetskrav. Hvis der anmeldes mere end én deltager — op til et maksimum af tre deltagere i en disciplin — skal *alle* de anmeldte deltagere opfylde et af bureauet opstillet kvalifikationskrav, der har fået følgende ordlyd: I hver individuel konkurrence udfindes gennemsnittet af de 5 hurtigste tider i verden i 1970 (efter FINA-generalsekretærens eget skøn) og til hver gennemsnitstid tillægges: for 100 og 200 m distancer 5 pct., alle 400 m 7 pct. og for 800 m og 1500 m konkurrencer 10 pct. — For springere kræves ved anmeldelse af flere end én springer, at alle landets deltagere i denne konkurrence inden for de to forudgående år før OL efter FINAs regler har opnået følgende minimums-totalpointssum:

For damernes 3 m spring (10 spring): 360 points.
For herrernes 3 m spring (11 spring): 440 points.
For damernes tårnspring (8 spring): 290 points.
For herrernes tårnspring (10 spring): 390 points.

Inden for det europæiske forbund har man besluttet, at der kan afholdes EM i synkroniseret svømning (nærmere regler er under udarbejdelse af et LEN-udvalg), og desuden er det endelig lykkedes at få Europa-Cup, gruppe C, i svømning til afvikling i 1971, idet *Norge* har påtaget sig dette arrangement for herrer, og *Schweiz* regner med at kunne afvikle det samme arrangement for damer. Begge arrangementerne skulle finde sted i dagene 28. og 29. august 1971.

Vi håber fra forbundsledelsens side at kunne skaffe midlerne til at deltage både i Norge og i Schweiz, så ingen kan med rette sige, at der ikke er opgaver nok at tage fat på. Systematisk og hård rationel træning er derfor det forløsende ord i tiden fra nu til september for de aktive, som mener at kunne gøre sig håb om at komme på disse landshold såvel som landsholdet til NM i *Island* medio august.

Frede Borre.

DSFs kursusvirksomhed

Instruktørkursus III

afholdes på Gymnastikhøjskolen i Ollerup (5761 Ollerup, telf. (09) 24 12 30) i påskeugen 7.—12. april 1971.

Mødetid: Onsdag den 7. april kl. 22,00.

Afslutning: Mandag den 12. april kl. 17,30 (2. påskedag).

Svømmeinstruktører, der har gennemgået DSFs kursus II, kan optages (max. 30 deltagere).

Ansøgning sendes til unionens svømmeleder senest lørdag den 6. marts 1971. Svømmelederne videresender deltagerlisten (med kursisterne opført i indstillingsrækkefølge) til DSFs svømmeleder senest onsdag den 10. marts 1971.

Deltagerne bør medbringe det på tidligere kurser udleverede materiale samt badetøj, træningsdragt, fodtøj til brug i hallen og endvidere sovepose el. lign. Sengetøj kan i begrænset omfang lejes på skolen, men ønske herom må fremsættes i forbindelse med tilmeldingen.

Indbydelse til fællestræning af svømmere

på Gymnastikhøjskolen i Ollerup (5761 Ollerup, telf. (09) 24 12 30) i påskeugen 7.(8.)—12. april 1971.

Mødetid: Onsdag den 7. april kl. 22,00 eller torsdag den 8. april kl. 11,30 efter den enkelte svømmers ønske.

Afslutning: Mandag den 12. april kl. 17,30 (2. påskedag).

Deltagere: Svømmere, der i 1970 eller 1971 har opnået tider, der berettiger til DSFs guldnål (bedste resultater anføres på tilmeldingslisten). Max. deltagerantal: 24.

Evt. begrænsning af deltagerantallet udover de 24 foretages af svømmeudvalget.

Deltagerne i ovennævnte fællestræning skal medbringe badetøj, træningsdragt og fodtøj til brug i hallen samt sovepose ell. lign. Sengetøj kan i begrænset omfang lejes på skolen.

Opholdet på skolen er gratis.

Deltagerne afholder selv rejseudgifterne.

De pågældende svømmeres instruktører er velkomne på skolen, idet de dog selv må afholde rejse- og opholdsudgifter.

Som ledende træner forhandles der for øjeblikket med den svenske træner *Lars Erik Paulsson.*

Tilmelding af såvel instruktører som svømmere sendes til unionens svømmeleder senest lørdag den 6. marts 1971. Svømmelederne sender deltagerlisten (med svømmerne opført i indstillingsrækkefølge) til DSFs svømmeleder senest onsdag den 10. marts 1971.

I forbindelse med tilmeldingen anføres ankomsttidspunktet samt evt. ønske om leje af sengetøj.

Instruktør- og trænerkonference

afholdes i forbindelse med DIM 1971 i København.

Tidspunkt: 23. og 24. april 1971.

Mødested og -tid meddeles i næste nr. af »Svømmesport«.

Deltagere: 1 svømmetræner fra hver forening, der har deltagere ved DIM 1971.

DSF yder et tilskud på kr. 50,00 til overnatning.

Emner, der var til behandling på konferencer i 1970, var følgende:

1. a. Eventuelt træningssamarbejde mellem flere foreninger med det formål at udnytte faciliteter, træningstid og trænere bedre.
   b. Eventuelt arrangement af fællestræning for elitesvømmere.
      a. På forbundsplan.
      b. På unionsplan.
      c. Andre sammensætninger.
      d. Deltagere.
      Indleder: DSFs svømmeleder.
2. Træning: Vægttræning, land- og vandtræning.
   Indledere: 1 norsk og 1 svensk træner (udvalget afventer tilsagn fra de pågældende)
   samt DSFs svømmeleder.
3. a. Træningspsykologi.
   b. Konfliktsituationen mellem trænerens sociale ansvar (idrætsmandens arbejde eller uddannelse) og trænerens (idrætsmandens) idrætslige ambitioner.
   Indleder: Karen Inge Halkier.
4. Eventuelle forslag fra konferencens deltagere.

Forslag til emner, der ønskes behandlet på konferencen 1971, sendes til DSFs svømmeleder senest onsdag den 10. marts 1971.

Plan vedr. emner, oplæg m. v. følger i næste nummer af »Svømmesport«.

Arrangementet af fællestræningen i påsken 1971 er et direkte resultat af drøftelserne (punkt 1. b.) på trænerkonferencen 1970.

Et svømmestævne søges arrangeret i forbindelse med afslutningen af fællestræningen. Indbydelser og propositioner udsendes senest den 15. marts 1971.

Thomas Thomsen.

Kort referat fra instruktørkursus på Bosön

Undertegnede, der har haft den store glæde at blive udtaget af DSF til deltagelse i Svenska Simförbundets kursus I.a for elitetrænere, benytter hermed lejligheden til at sige DSF og Gunnar Nu Hansen (som stillede 1000 kr. af en dispositionsfond til rådighed) tak — og så berette lidt om mine erfaringer fra kurset på Bosön (idrætshøjskole lidt uden for Stockholm) fra den 28. november til 5. december 1970.

Kurset omfattede 5 timers anatomi, 12 timers fysiologi, 4 timer psykologi, 8 timer pædagogik, 8 timer svømmeteknik, 6 timer træningstilrettelæggelse, 2 timer gymnastik, 1 time i svømmeforbundets organisation, 1 time klubarbejde og 3 timer udviklingslære.

På kurset, hvor der var tilmeldt 18 deltagere, var jeg eneste udlænding, og jeg må erkende, at i de første par dage var der store sprogvanskeligheder. Vi startede jo med de 5 timer anatomi, hvor der blev brugt svenske betegnelser på muskler og knogler. Men sidenhen gik det fint sprogmæssigt.

Et af de mest interessante afsnit var gennemgangen af de forskellige stilarter, og her var det den kendte træner Åke Lindhgren, der var lærer, og det kan nok være, at han var i stand til at holde alt folket vågent. Tiden nærmest fløj af sted, og der opstod en efter min mening meget værdifuld diskussion mellem trænere og lærere, således at tiden blev langt overskredet.

Åke Lindhgren sagde noget, som jeg synes lød meget klogt, nemlig at hvis det skulle lykkes at hæve standarden i svensk svømning, kunne det kun ske, hvis man fik alle trænerne til at yde en større indsats. Han gav samtidig opskriften på, hvordan det skulle gøres, nemlig ved, at når en træner fik en svømmer med på et udvalgt hold, så var det svømmeren og kun ham, der blev belønnet, hvad han fandt forkert — træneren skulle også med; deri har han uden tvivl ret; trænerne får derved større lyst til at yde en indsats.

Under konditionstræningen kom der for mig noget nyt og værdifuldt frem, idet jeg hele tiden har lært, at man kunne træne effektiv konditionstræning ved at arbejde med en puls på 150; her sagde Åke Lindhgren i stedet 170, og hvis svømmerne fra Haderslev i den kommende sæson bliver væsentligt bedre, end de var sidste år, har dette kursus en stor del af æren. Ligeledes var der under sprinttræningen noget nyt og godt for mig, idet Åke Lindhgren sagde, at den bedste form for sprinttræning var at arbejde næsten maksimalt i ca. 45 sekunder, og dermed mener han, at man i stedet for 25 m skal sprinte mindst 75 m med lang pause mellem repetitionerne.

En af dagene tilbragte vi på Stockholm Gymnastik- og Idrætshøjskole, og her fik vi demonstreret det modstrømsbassin, hvori bl. a. Gunnar Larsson blev testet; vi fik også selv lejlighed til at prøve det. Fordelen ved dette bassin er, at når svømmeren ligger og svømmer på samme sted, lettes de fysiologiske undersøgelser væsentligt, men jeg mener ikke, man kan tillægge disse bassiner større betydning, idet der er visse psykologiske faktorer, man ikke må glemme; f. eks. har svømmeren ikke nogen føling med, hvor langt svømningen ville bringe ham under normale forhold, hvornår der skulle komme en vending o. s. v.

Jeg stillede de svenske fysiologer det spørgsmål, om man kunne garantere os, at vore svømmere blev bedre til at svømme ved at dyrke styrketræning på land (vægte, gummistropper o. lign.), og svaret var ikke overraskende for mig, idet man ikke kunne garantere os, at det ville give nogen forbedring. Så for mig bliver konklusionen, at hvis man vil være bedre til at svømme, er der kun een mulighed: svøm!

Poul Thomsen.

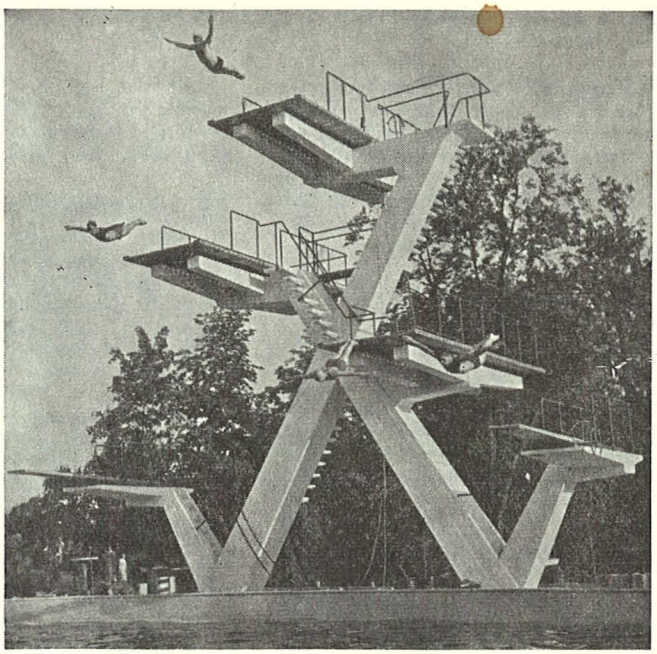
Vandbehandlingsanlæg

for **svømmebade**

Foruden anlæg i **Norge, Sverige** og **Finland** har vi i **Danmark** blandt andet leveret den maskinelle udrustning til:

Bellahøj-badet	Næstved kaserne
Vestbadet, Rødovre	Bispebjerg Hospital
Østerbro Svømmehal	Odense Svømmehal
Statens Gymnastikinstitut	Odense Friluftsbad
KB-Hallen	Kolding Friluftsbad
Damsøbadet	Herning Friluftsbad
Boldesager skole, Esbjerg	Holstebro Friluftsbad
Riis Toft skole	Sønderborg Idrætshøjsk.
Bramslykkegaard	Ollerup Gymnastikhøjsk.
Høvelte kaserne	Tønder Friluftsbad

Blindeinstituttet på Refsnæs
Fysiurgisk klinik, Kommunehospitalet, København



HARVEY & CO.

INGENIØRFIRMA

Rustenborgvej 7 :: Kgs. Lyngby :: Telefon (01) 88 11 00

Nordens største svømmestadion — Frognerbadet i Oslo — kan betjene ca. 10.000 badende pr. dag.
Filteranlægget m. m. er leveret og monteret af HARVEY & CO.

Meddelelse fra Kildeskattedirektoratet

Kildeskattedirektoratet har med virkning straks meddelt til DIF, at alle forbund, foreninger m. fl. skal betragte enhver *udbetaling af kilometerpenge, diæter* og lignende som *A-indkomst* — dog således, at der ikke umiddelbart skal trækkes i sådanne beløb, men de skal ved årets afslutning af udbetaleren *opgives til skattemyndighederne* for hver person, som har modtaget sådanne beløb.

Dette betyder, at den enkelte modtager af sådanne beløb selv må føre kontrol med sin kørsel m. v. og over for ligningsmyndighederne kunne godtgøre, hvilke fradrag den pågældende måtte mene sig berettiget til at anføre, da de udbetalte beløb ellers vil blive lagt oven på den enkeltes selvangivne indtægt.

Hvis en person i sit arbejde for en idrætsorganisation eller -forening kun får udbetalt de direkte erlagte udgifter til togbillet eller anden offentlig befordring, ophold og fortæring mod aflevering af originale kvitteringer, er der intet skatteproblem.

Udbetaling af kilometerpenge, diæter og lignende kan kun ske mod forevisning af personkort, idet personnummer skal noteres af udbetaleren til brug ved dennes opgivelse til skattemyndighederne ved årets afslutning.

Regninger for hotelophold og fortæring godtgøres dog kun med *højst* de for hver enkelt udbetalings-organisation eller foreningsbestyrelse fastsatte maksimumsbeløb.

Vesttysklands åbne indendørs mesterskaber

afholdes i 1971 i Pforzheim/Baden i dagene 2.—4. april. Deutscher Schwimm-Verband har som sædvanlig sendt en indbydelse til DSF med angivelse af de krav, som fordres for at anmelde sig (der svømmes på 25 m bane):

Damer				*Herrer*
1.03,0	100 m crawl	0.55,0	
2.16,0	200 m crawl	2.00,0	
4.50,0	400 m crawl	4.18,0	
10.00,0	800 m fri svømning		
	1500 m fri svømning	17.15,0	
1.19,0	100 m brystsvømning	1.09,0	
2.52,0	200 m brystsvømning	2.32,0	
1.10,0	100 m rygcrawl	1.03,0	
2.32,0	200 m rygcrawl	2.16,0	
1.09,0	100 m delfin	1.00,0	
2.38,0	200 m delfin	2.14,0	
2.34,0	200 m individuel medley	2.18,0	
5.25,0	400 m individuel medley	4.53,0	

Som det ses, er der kun én dansk svømmer, som opfylder kravene. Det er Ejvind Pedersen, og da han er i USA, er hans deltagelse udelukket. Ser vi på, hvem der ligger umiddelbart op til kravene efter 1970-resultaterne, er der kun Lars Børgesen. Lidt længere fra kravet er Steen Lykke og Susanne Petersen samt enkelte andre på lidt længere afstand fra kravene.

Forbundets forretningsudvalg og DSFs svømmeleder skal nu overveje, om der er økonomisk mulighed for at sende en enkelt eller to deltagere og evt. forespørge det tyske forbund, om man vil dispensere, når den pågældende kun er 1 sekund fra kravtiden.

Der er jo nu — efter at Europa-Cup, gruppe C, i svømning for både damer og herrer bliver gennemført, og hvor Danmark efter min mening gerne skulle deltage både i Norge og i Schweiz — sket den ændring i sæsonplanerne, at svømmelandskampen Danmark—Norge er udskudt til 1972, hvor de 2 lande da vil mødes i juli måned som en første prøve for OL.

Frede Borre.

12 bedste liste for olympiske distancer for året 1970

Såfremt en svømmer har opnået en bedre tid på 50 m bane end tiderne, som findes for kortbane, er tiden fra langbane overført til kortbanelisten.

*) betyder, at tiden er opnået ved et stævne, der ikke rettidigt var anmeldt over for forbundet, hvorfor tiden ikke har kunnet anerkendes som rekord.

KORTBANE

DAMER

100 m crawl

1. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 1.04,6
2. Vibeke Andersen, Neptun.. 1.06,4
3. Christel Hansen, OSLF.... 1.07,6
4. Susanne Petersen, USG ... 1.07,7
5. Winnie Nielsen, ITI 1.07,9
6. Vivian S. Nielsen, ITI 1.08,0
7. Merete Fredsted, Haderslev 1.08,2
8. Lisa Bang, OSLF 1.08,4
9. Lissi Wad, Frederikshavn . 1.08,7
10. Edith Pedersen, Aalborg .. 1.08,9
11. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 1.09,0
12. Kirsten Møller, Aalborg .. 1.09,4

200 m crawl

1. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.23,3
2. Vibeke Andersen, Neptun.. 2.25,3
3. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 2.26,3
4. Merete Fredsted, Haderslev 2.30,1
5. Christel Hansen, OSLF ... 2.30,3
6. Susanne Petersen, USG.... 2.32,4
7. Lisbeth Juhl, Kolding 2.32,7
8. Lisa Bang, OSLF 2.33,1
9. Kirsten Møller, Aalborg .. 2.33,5
10. Edith Pedersen, Aalborg .. 2.37,4
11. Winnie Nielsen, ITI 2.39,1
12. Britt Hansen, Frem 2.39,5

400 m crawl

1. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 5.07,3
2. Kirsten Knudsen, KFUM .. 5.10,0
3. Merete Fredsted, Haderslev 5.13,0
4. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 5.17,0
5. Pia Holdt, Skovbakken 5.19,6
6. Vibeke Andersen, Neptun.. 5.21,7
7. Kirsten Campbell, Neptun.. 5.23,0
8. Lisbeth Juhl, Kolding 5.24,9
9. Lisa Bang, OSLF 5.30,0
10. Kirsten Møller, Aalborg .. 5.30,2
11. Gitte Ravig, USG 5.33,3
12. Else Mathisen, Tåstrup ... 5.34,5

800 m crawl

1. Susanne Ørnstrøm, AGF . 10.41,4
2. Kirsten Knudsen, KFUM.. 10.43,4
3. Merete Fredsted, Hadersl. 10.54,6
4. Lisbeth Juhl, Kolding 11.17,4
5. Lisa Bang, OSLF 11.19,3
6. Jane Madsen, KFUM 11.33,5
7. Christel Hansen, OSLF .. 11.40,3
8. Susanne Petersen, USG .. 11.49,0
9. Inge M. Christensen, Hdsl. 11.50,0
10. Gitte Ravig, USG 11.50,2
11. Kirsten Møller, Aalborg .. 11.50,6
12. Else Mathisen, Tåstrup .. 11.56,0

100 m brystsvømning

1. A. M. Henszelmann, USG. 1.21,8
2. Winnie Nielsen, ITI 1.22,9
3. Jannie Peitersen, AGF 1.23,9
4. Vibeke Lund, Nakskov 1.24,1
5. Anne Eksten, Tåstrup 1.24,8
6. Pia Søgaard, Vest 1.25,0
7. Bente Pedersen, Haderslev . 1.25,1
8. Karen Bayer, Nord 1.25,4
9. Kirsten Juhl, Kolding 1.25,9
   Ilse Nielsen, AGF 1.25,9
11. Vivi Lindgren, Vest 1.26,1
12. Lisbeth Juhl, Kolding 1.26,2

200 m brystsvømning

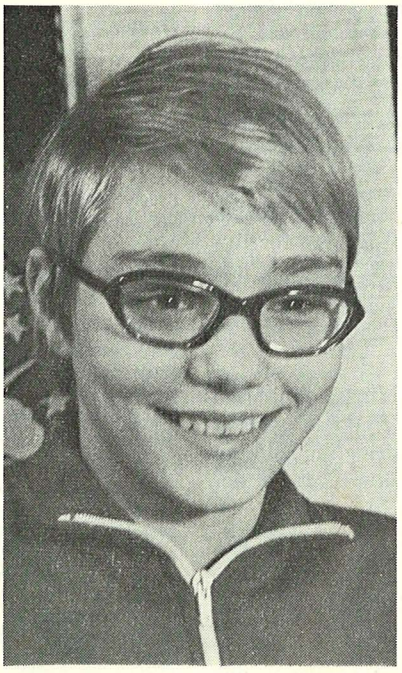
1. Anne Eksten, Tåstrup 2.59,2
2. Ilse Nielsen, AGF 3.00,0
3. Jannie Peitersen, AGF 3.01,1
4. A. M. Henszelmann, USG . 3.01,2
5. Vibeke Lund, Nakskov 3.01,4
6. Karen Mathisen, Tåstrup .. 3.01,8
   Winnie Nielsen, ITI 3.01,8
8. Pia Søgaard, Vest 3.02,1
9. Bente Pedersen, Haderslev. 3.03,6
10. Vivi Lindgren, Vest 3.03,9
11. Karen Bayer, Nord 3.04,4
12. Kirsten Juhl, Kolding 3.06,7

100 m rygcrawl

1. Lone Mortensen, Aalborg.. 1.13,7
2. Susanne Petersen, USG ... 1.14,2
3. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 1.15,6
4. Pia Holdt, Skovbakken.... 1.15,8
5. Lisbeth Juhl, Kolding 1.18,3
6. Marianne Johansen, Kolding 1.18,4
   Lene Lund Hansen, Naksk. 1.18,4
8. Lone Rasmussen, OSLF ... 1.19,4
9. Jane Madsen, KFUM 1.19,6
10. Bente Hemcker, ITI 1.20,0
11. Vivian S. Nielsen, ITI 1.21,3
12. Lillan Madsen, ITI 1.21,5

200 m rygcrawl

1. Lone Mortensen, Aalborg.. 2.41,4
2. Pia Holdt, Skovbakken 2.41,6
3. Susanne Petersen, USG ... 2.41,9
4. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.43,5
5. Merete Fredsted, Haderslev 2.49,2
6. Lisbeth Juhl, Kolding ..,. 2.51,0
7. Gitte Andersen, Tåstrup .. 2.51,7



Foruden Anne Eksten har Tåstrup Idræts-Klub endnu en dygtig brystsvømmerske, Karen Mathisen.

8. Marianne Johansen, Kolding 2.52,0
9. Gitte Ravig, USG 2.53,0
10. Lene Lund Hansen, Naksk. 2.54,0
11. Karin Enevoldsen, Esbjerg. 2.55,0
12. Charlotte Christensen, Nept. 2.57,7

100 m butterfly

1. Susanne Petersen, USG.... 1.11,9
2. Pia Søgaard, Vest 1.12,5
3. Kirsten Juhl, Kolding 1.15,5
4. Winnie Nielsen, ITI 1.16,9
5. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 1.18,5
6. Lisbeth Juhl, Kolding 1.18,7
7. Bente Pedersen, Haderslev. 1.18,9
8. Karin Enevoldsen, Esbjerg. 1.19,0
   Merete Fredsted, Haderslev 1.19,0
10. A. M. Henszelmann, USG. 1.20,0
11. Lissi Wad, Frederikshavn.. 1.20,1
    Gitte Ravig, USG 1.20,1

200 m butterfly

1. Pia Søgaard, Vest 2.44,0
2. Kirsten Juhl, Kolding 2.50,7
3. Gitte Ravig, USG 2.57,2
4. Lisbeth Juhl, Kolding 2.59,6
5. Merete Fredsted, Haderslev 3.01,1
6. Karin Enevoldsen, Esbjerg. 3.02,0
7. Lisa Bang, OSLF 3.09,8
8. Iben Rasmussen, Kvik 3.11,0
9. Lene Petersen, Gladsaxe .. 3.18,0
10. Anette Hansen, Tåstrup .. 3.19,6
11. Lisbeth Roien, Tåstrup 3.19,8
12. Karen Mathisen, Tåstrup .. 3.22,0

200 m individuel medley

1. Susanne Petersen, USG.... 2.44,3
2. Lisbeth Juhl, Kolding 2.44,5
3. Pia Søgaard, Vest 2.45,5
4. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.46,5
5. Vibeke Andersen, Neptun.. 2.46,9
6. Gitte Ravig, USG 2.47,9
7. Winnie Nielsen, ITI 2.48,2
8. Merete Fredsted, Haderslev 2.48,5
9. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 2.49,2
10. Pia Holdt, Skovbakken.... 2.51,3
    Christel Hansen, OSLF.... 2.51,3
12. Edith Pedersen, Aalborg .. 2.51,4

400 m individuel medley

1. Pia Søgaard, Vest 5.54,2
2. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 5.56,5
3. Gitte Ravig, USG 6.00,2
4. Lisbeth Juhl, Kolding 6.02,2
5. Merete Fredsted, Haderslev 6.02,6
6. Kirsten Juhl, Kolding 6.08,2
7. Lisa Bang, OSLF 6.12,5
8. Winnie Nielsen, ITI 6.16,4
9. Karen Mathisen, Tåstrup .. 6.23,3
10. Gitte Andersen, Tåstrup .. 6.27,5
11. Britt Hansen, Frem 6.29,1
12. Marianne Johansen, Kolding 6.33,8

HERRER

100 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 0.54,9
2. Steen Lykke, Vest 0.57,0
3. Erik Nissen, Haderslev 0.57,5
4. Peter Børgesen, AGF..... 0.57,7
5. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 0.58,2
6. Ove Kath, Haderslev 0.58,4
7. Finn Hyllested, Vest..... 0.58,5
8. Henning Bahl, Vest 0.59,0
9. Lars Børgesen, AGF 0.59,1
10. Per Rasmussen, Vest 0.59,2
11. Jens Larsen, Neptun 0.59,5
12. Jan Hansen, Vordingborg.. 0.59,8

200 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 2.05,0
2. Erik Nissen, Haderslev 2.09,0
   Finn Hyllested, Vest 2.09,0
   F. Biering-Sørensen, USG.. 2.09,0
5. Steen Lykke, Vest 2.09,9
6. Peter Børgesen, AGF..... 2.10,6
7. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 2.12,5
8. Ove Kath, Haderslev..... 2.13,0
9. Henning Bahl, Vest 2.13,5
10. Jens Larsen, Neptun 2.13,6
11. Per Rasmussen, Vest, ... 2.14,2
12. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 2.16,6

400 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 4.24,0
2. Finn Hyllested, Vest 4.38,2
3. Erik Nissen, Haderslev 4.38,7
4. Peter Børgesen, AGF..... 4.39,6
5. Ove Kath, Haderslev..... 4.43,4
6. Lars Børgesen, AGF 4.45,5
7. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 4.47,7
8. Kaj Bøgh, Nord 4.50,2
9. Jens Larsen, Neptun 4.52,2
10. John Skov Larsen, Hermes 4.52,5
11. Finn Romanowsky, Vest .. 4.55,5
12. Steen Lykke, Vest 4.56,5

1500 m crawl

1. Erik Nissen, Haderslev .. 18.46,3
2. Ove Kath, Haderslev 18.53,7
3. Sv. L. Pedersen, Haderslev 19.13,4
4. Torben Zerlang, Haderslev 19.18,9
5. Finn Hyllested, Vest 19.39,9
6. Peter Børgesen, AGF 19.43,7
7. John Skov Larsen, Hermes 20.17,4
8. Karl Chr. Koch, Haderslev 20.17,7
9. Henning Bahl, Vest 20.19,0
10. Erik Nielsen, USG 20.21,6
11. Ebbe Rasmussen, USG .. 20.30,2
12. Poul Erik Tarp, Nakskov. 20.33,2

100 m brystsvømning

1. Klaus Pedersen, Brønderslev 1.12,6
2. Kurt Rasmussen, AGF 1.14,3
3. Lars Børgesen, AGF 1.14,6
4. Karl Chr. Koch, Haderslev. 1.14,9
5. Vagn Nielsen, USG 1.15,4
6. Steen Lykke, Vest 1.15,8
   Jan Poulsen, Hjørring 1.15,8
8. Michael Nielsen, USG 1.15,9
9. Henning Bahl, Vest 1.16,0
10. Finn Rønnow, Frem 1.16,6
    Jes Lawes, Vest 1.16,6
12. Leif Knudsen, Neptun 1.17,0

200 m brystsvømning

1. Lars Børgesen, AGF*) 2.38,4
2. Michael Nielsen, USG 2.38,9
3. Klaus Pedersen, Brønderslev 2.39,4
4. Kurt Rasmussen, AGF 2.42,2
5. Karl Chr. Koch, Haderslev 2.43,1
6. Leif Knudsen, Neptun 2.45,0
7. Erik Nielsen, USG 2.46,9
8. Finn H. Nielsen, Haderslev 2.47,2
9. Jan Poulsen, Hjørring 2.48,2
10. Vagn Nielsen, USG 2.49,2
11. Robert Weitling, Haderslev 2.49,4
    Jørgen Petersen, Hermes .. 2.49,4

100 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 1.01,4
2. Lars Børgesen, AGF 1.03,4
3. Ebbe Rasmussen, USG 1.07,7
4. Torben Zerlang, Haderslev 1.08,4
5. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 1.09,0
6. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 1.09,3
7. John Mortensen, Aalborg.. 1.09,5
8. Bo Hyllested, Hermes 1.09,6
9. Torsten Christiansen, Naks. 1.10,1
10. Svend Rom, Vest 1.10,7
11. Leif Nielsen, Aarhus 1900. 1.10,8
12. Roelef v. d. Berg, Hermes. 1.11,2
    Steen Lykke, Vest 1.11,2

200 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 2.10,9
2. Lars Børgesen, AGF 2.19,2
3. Torben Zerlang, Haderslev 2.26,7
4. Svend Rom, Vest 2.27,0
5. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 2.28,5
6. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 2.30,7
7. Ebbe Rasmussen, USG 2.32,1
8. Torsten Christiansen, Nksk. 2.33,2
9. Roelef v. d. Berg, Hermes. 2.33,9
10. Poul Gravesen, Neptun.... 2.35,9
11. Per Rasmussen, Vest 2.37,2
12. Bo Hyllested, Hermes 2.38,0

100 m butterfly

1. Søren Korbo, Hermes 1.03,6
2. Finn Romanowsky, Vest .. 1.05,9
3. Erik Nielsen, USG..... 1.06,8
4. Jørgen Juul, OSLF 1.07,3
5. Henning Bahl, Vest 1.07,4
6. Finn H. Nielsen, Haderslev 1.07,5
7. Jørgen Mikkelsen, Frem .. 1.08,0
8. Finn Hyllested, Vest 1.09,1
   John Meizner, Roskilde ... 1.09,1
10. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 1.10,4
11. Erik Nissen, Haderslev ... 1.10,7
12. Jørn Nielsen, AGF 1.10,9

200 m butterfly

1. Erik Nielsen, USG 2.28,2
2. Ejvind Pedersen, AGF 2.29,2
3. Finn Romanowsky, Vest .. 2.29,8
4. Finn Hyllested, Vest 2.32,0
5. Jørgen Juul, OSLF 2.33,5
6. Søren Korbo, Hermes 2.37,1
7. Finn H. Nielsen, Haderslev 2.40,1
8. Steen Lykke, Vest 2.42,0
9. Freddy Føns Jensen, Herm. 2.46,0
10. Jørn Nielsen, AGF 2.46,2
11. John Frederiksen, Kolding. 2.46,8
12. Per Rasmussen, Vest 2.50,4

200 m individuel medley

1. Ejvind Pedersen, AGF 2.20,7
2. Lars Børgesen, AGF 2.24,0
3. Lars Kraus Jensen, P08 ... 2.25,3
4. Erik Nielsen, USG..... 2.26,9
5. Per Rasmussen, Vest 2.27,8
6. Steen Lykke, Vest 2.28,2
7. Svend Rom, Vest 2.28,5
8. Søren Korbo, Hermes..... 2.29,8
9. Jørgen Juul, OSLF 2.29,9
10. Michael Nielsen, USG 2.30,0
11. Karl Chr. Koch, Haderslev 2.32,3
12. Erik Nissen, Haderslev 2.32,7

400 m individuel medley

1. Erik Nielsen, USG..... 5.18,9
2. Søren Korbo, Hermes 5.27,7
3. Lars Børgesen, AGF 5.29,1
4. Michael Nielsen, USG 5.30,8
5. Finn Romanowsky, Vest .. 5.31,1
6. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 5.36,1
7. Jørgen Juul, OSLF 5.37,5
8. Peter Børgesen, AGF..... 5.39,5
9. Freddy Føns Jensen, Herm. 5.45,5
10. Finn Hyllested, Vest 5.45,7
11. Gunner Andersen, Kvik .. 5.49,8
    Torben Frederiksen, Kvik . 5.49,8

LANGBANE

DAMER

100 m crawl

1. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 1.04,6
2. Susanne Petersen, USG.... 1.07,7
3. Winnie Nielsen, ITI..... 1.07,9
4. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 1.09,0
5. Lisbeth Juhl, Kolding 1.09,2
6. Vivian S. Nielsen, ITI 1.09,4
7. Vibeke Andersen, Neptun.. 1.09,6
8. Merete Fredsted, Haderslev 1.09,7
9. Lisa Bang, OSLF 1.10,0
10. Christel Hansen, OSLF.... 1.10,1
11. Britt Hansen, Frem 1.11,0
12. Kirsten Møller, Aalborg .. 1.11,1
    Randi Eliasson, KFUM .. 1.11,1

200 m crawl

1. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.23,3
2. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 2.26,3
3. Merete Fredsted, Haderslev 2.32,0
4. Lisbeth Juhl, Kolding 2.33,9
5. Susanne Petersen, USG ... 2.34,0
6. Kirsten Møller, Aalborg .. 2.37,3
7. Winnie Nielsen, ITI 2.39,1
8. Lisa Bang, OSLF 2.39,4
9. Anni Andersen, Nord 2.42,2
10. Anette Hansen, Tåstrup .. 2.42,7
11. Vivian S. Nielsen, ITI 2.43,5
12. Edith Pedersen, Aalborg .. 2.46,6

400 m crawl

1. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 5.08,0
2. Kirsten Knudsen, KFUM .. 5.10,0
3. Merete Fredsted, Haderslev 5.21,9
4. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 5.29,8
5. Lisbeth Juhl, Kolding 5.33,4
6. Christel Hansen, OSLF.... 5.38,2
7. Randi Eliasson, KFUM ... 5.44,3
   Anni Andersen, Nord 5.44,3
9. Kirsten Møller, Aalborg .. 5.44,5
10. Britt Hansen, Frem 5.45,8
11. Anette Hansen, Tåstrup .. 5.51,4

800 m crawl

1. Susanne Ørnstrøm, AGF.. 10.41,4
2. Kirsten Knudsen, KFUM.. 10.43,4
3. Merete Fredsted, Hadersl. 11.13,4
4. Lisbeth Juhl, Kolding ... 11.21,7
5. Jane Madsen, KFUM 11.33,5
6. Lisa Bang, OSLF 11.40,3
7. Susanne Petersen, USG .. 11.49,0
8. Gitte Ravig, USG 11.50,2
9. Pia Søgaard, Vest 11.57,7
10. Vivian S. Nielsen, ITI .. 12.09,2
11. Randi Eliasson, KFUM .. 12.25,0
12. Christel Hansen, OSLF .. 12.42,0

100 m brystsvømning

1. A. M. Henszelmann, USG. 1.24,0
2. Vibeke Lund, Nakskov 1.24,1
3. Winnie Nielsen, ITI 1.25,4
4. Jannie Peitersen, AGF.... 1.25,5
5. Anne Eksten, Tåstrup 1.26,0
6. Karin Beyer, Nord 1.27,6
   Vivi Lindgren, Vest 1.27,6
8. Karen Mathisen, Tåstrup .. 1.28,0
9. Ilse Nielsen, AGF..... 1.28,5
10. Bente Pedersen, Haderslev. 1.28,8
11. Vivi Petersen, Vest 1.29,4
12. Christel Hansen, OSLF ... 1.30,2

200 m brystsvømning

1. Anne Eksten, Tåstrup 3.00,4
2. Ilse Nielsen, AGF 3.01,3
3. Vibeke Lund, Nakskov 3.01,4
4. Vivi Lindgren, Vest 3.03,9
5. Jannie Peitersen, AGF 3.05,1
6. A. M. Henszelmann, USG. 3.05,5
7. Karen Mathisen, Tåstrup .. 3.06,0
8. Winnie Nielsen, ITI 3.06,6
9. Karen Beyer, Nord 3.09,9
10. Bente Pedersen, Haderslev. 3.10,3
11. Kirsten Aarslev, AGF 3.13,1
12. Marianne Kofoed, Glostrup 3.14,9

100 m rygcrawl

1. Susanne Petersen, USG ... 1.14,2
2. Lone Mortensen, Aalborg.. 1.16,6

3. Pia Holdt, Skovbakken 1.17,7
4. Jeanette Mikkelsen, AGF .. 1.18,2
5. Lene Lund Hansen, Naksk. 1.18,4
6. Marianne Johansen, Kolding 1.19,0
7. Vivian S. Nielsen, ITI 1.21,3
8. Bente Hemcker, ITI 1.22,7
9. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 1.23,0
10. Gitte Andersen, Tåstrup .. 1.23,5
11. Ida Hye Rasmussen, Vest.. 1.23,6
12. Britt Hansen, Frem 1.24,2

200 m rygcrawl

1. Susanne Petersen, USG ... 2.41,9
2. Lone Mortensen, Aalborg.. 2.43,7
3. Pia Holdt, Skovbakken 2.46,2
4. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.52,0
5. Lene Lund Hansen, Naksk. 2.54,0
6. Marianne Johansen, Kolding 2.54,5
7. Merete Fredsted, Haderslev 2.55,4
8. Gitte Andersen, Tåstrup .. 2.57,1
9. Ida Hye Rasmussen, Vest.. 2.59,0
10. Lisbeth Juhl, Kolding 2.59,1
11. Iben Rasmussen, Kvik 3.02,0
12. Vivian S. Nielsen, ITI 3.02,7

100 m butterfly

1. Pia Søgaard, Vest 1.13,0
2. Susanne Petersen, USG.... 1.14,4
3. Kirsten Juhl, Kolding 1.15,8
4. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 1.20,0
5. Merete Fredsted, Haderslev 1.20,4
   A. M. Henszelmann, USG. 1.20,4
7. Karin Enevoldsen, Esbjerg. 1.20,9
8. Winnie Nielsen, ITI 1.21,0
9. Gitte Ravig, USG 1.22,3
10. Pia Holdt, Skovbakken 1.22,5
11. Bente Pedersen, Haderslev. 1.22,8
12. Lene Petersen, Gladsaxe .. 1.23,9

200 m butterfly

1. Pia Søgaard, Vest 2.44,0
2. Kirsten Juhl, Kolding 2.52,3
3. Gitte Ravig, USG 2.57,2
4. Karin Enevoldsen, Esbjerg. 3.02,0
5. Merete Fredsted, Haderslev 3.04,5
6. Lene Petersen, Gladsaxe .. 3.18,0
7. Ida Hye Rasmussen, Vest .. 3.24,8

200 m individuel medley

1. Susanne Petersen, USG.... 2.44,3
2. Lisbeth Juhl, Kolding 2.45,5
3. Pia Søgaard, Vest 2.46,4
4. Gitte Ravig, USG 2.49,8
5. Jeanette Mikkelsen, AGF.. 2.50,0
6. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 2.50,4
7. Winnie Nielsen, ITI 2.53,0
8. Merete Fredsted, Haderslev 2.55,1
9. Kirsten Juhl, Kolding 2.55,4
10. Pia Holdt, Skovbakken.... 2.58,1
11. Anni Andersen, Nord 2.59,2
    A. M. Henszelmann, USG. 2.59,2

400 m individuel medley

1. Pia Søgaard, Vest 5.54,2
2. Susanne Ørnstrøm, AGF .. 5.56,5
3. Gitte Ravig, USG 6.00,2
4. Merete Fredsted, Haderslev 6.02,6
5. Lisbeth Juhl, Kolding 6.05,2
6. Kirsten Juhl, Kolding 6.08,2
7. Winnie Nielsen, ITI 6.16,4
8. Karen Mathisen, Tåstrup .. 6.41,8
9. Lene Petersen, Gladsaxe .. 6.45,6
10. Randi Eliasson, KFUM.... 6.50,0
11. Gitte Andersen, Tåstrup .. 6.56,0

HERRER

100 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 0.55,9
2. Steen Lykke, Vest 0.57,5
3. Erik Nissen, Haderslev.... 0.58,4
4. Peter Børgesen, AGF 0.59,0
5. Lars Børgesen, AGF 0.59,2
6. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 0.59,3
7. Ove Kath, Haderslev 0.59,8
8. Finn Hyllested, Vest 1.00,3
9. Jørn Lorich, Sparta 1.01,1
10. Flemming Jensen, Hadersl. 1.02,0
11. Kurt Rasmussen, AGF 1.02,1
12. Torben Frederiksen, Kvik.. 1.02,2

200 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF.... 2.05,0
2. Finn Hyllested, Vest 2.09,8
3. Steen Lykke, Vest 2.09,9
4. Erik Nissen, Haderslev.... 2.11,1
5. Peter Børgesen, AGF 2.11,5
6. Per Rasmussen, Vest 2.14,2
7. Ove Kath, Haderslev 2.15,2
8. Henning Bahl, Vest 2.16,2
9. Svend L. Petersen, Hadrsl. 2.16,4
10. Søren Korbo, Hermes 2.21,1
11. Lars Børgesen, AGF..... 2.22,9
12. Boye Kristensen, Roskilde . 2.24,0

400 m crawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 4.24,0
2. Finn Hyllested, Vest 4.38,2
3. Peter Børgesen, AGF 4.39,6
4. Ove Kath, Haderslev..... 4.43,4
5. Lars Børgesen, AGF 4.45,5
6. Svend L. Petersen, Hadrsl. 4.48,9
7. Henning Bahl, Vest 4.58,0
8. Per Rasmussen, Vest 4.58,5
9. John Skov Larsen, Hermes 5.01,0
10. Sv.-Aa. Hagemann, Hermes 5.04,4
11. Torben Zerlang, Haderslev 5.08,8
12. Freddy Føns, Hermes 5.11,1

1500 m crawl

1. Ove Kath, Haderslev 18.53,7
2. Sv. L. Petersen, Haderslev 19.13,4
3. Finn Hyllested, Vest 19.39,9
4. Peter Børgesen, AGF 19.43,7
5. Erik Nissen, Haderslev... 19.45,0
6. John Skov Larsen, Hermes 20.17,4
7. Henning Bahl, Vest 20.19,0
8. Erik Nielsen, USG 20.21,6
9. Karl Chr. Koch, Haderslev 20.42,4
10. Steen Hansen, Esbjerg.... 20.47,8
11. Henrik Funch, Tåstrup .. 20.51,0
12. Per Rasmussen, Vest 21.07,8

100 m brystsvømning

1. Klaus Pedersen, Brønderslev 1.13,5
2. Kurt Rasmussen, AGF 1.15,6
3. Lars Børgesen, AGF 1.16,5
4. Karl Chr. Koch, Haderslev 1.17,2
5. Jan Poulsen, Hjørring 1.17,4
6. Michael Nielsen, USG 1.18,2
7. Vagn Nielsen, USG 1.18,6
8. Finn Rønnow, Frem 1.19,0
9. Robert Weitling, Haderslev 1.19,1
10. Steen Lykke, Vest 1.19,7
11. Henning Bahl, Vest 1.19,8
    Per Rasmussen, Vest 1.19,8

200 m brystsvømning

1. Kurt Rasmussen, AGF 2.43,1
2. Klaus Pedersen, Brønderslev 2.43,9
3. Michael Nielsen, USG 2.46,6
4. Jan Poulsen, Hjørring 2.48,2
5. Lars Børgesen, AGF 2.48,3
6. Karl Chr. Koch, Haderslev 2.49,3
7. Robert Weitling, Haderslev 2.49,4
8. Leif Knudsen, Neptun 2.52,8
9. Vagn Nielsen, USG 2.54,6
10. Peter Faunø, Nord 2.57,4
11. Flemming Nielsen, Vest .. 2.57,6
12. Finn Rønnow, Frem 2.58,8

100 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 1.01,4
2. Lars Børgesen, AGF 1.03,8
3. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 1.09,2
4. John Mortensen, Aalborg .. 1.09,5
5. Torben Zerlang, Haderslev 1.09,9
6. Ebbe Rasmussen, USG 1.10,3
7. Bo Hyllested, Hermes 1.10,5
8. Svend Rom, Vest 1.10,7
9. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 1.11,1
10. Torsten Christiansen, Nksk. 1.11,4
11. Henning Bahl, Vest 1.11,6
12. Boye Kristensen, Roskilde . 1.12,5

200 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, AGF 2.10,9
2. Lars Børgesen, AGF 2.20,3
3. Svend Rom, Vest 2.30,6
4. Torben Zerlang, Haderslev 2.31,0
5. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 2.33,6
6. Ebbe Rasmussen, USG 2.34,2
7. Torsten Christiansen, Nksk. 2.34,9
8. Svend L. Pedersen, Hadrsl. 2.35,5
9. Per Rasmussen, Vest 2.37,2
10. Bo Hyllested, Hermes 2.39,2
11. Roelef v. d. Berg, Hermes. 2.44,0
12. Peter Andersen Hermes ... 2.44,7

100 m butterfly

1. Søren Korbo, Hermes 1.04,0
2. Finn Romanowsky, Vest .. 1.06,7
3. Erik Nielsen, USG..... 1.07,3
4. Henning Bahl, Vest 1.08,2
5. Gunner Andersen, Kvik ... 1.11,8
   Finn H. Nielsen, Haderslev 1.11,8
7. Boye Kristensen, Roskilde.. 1.12,5
8. Kurt Rasmussen, AGF 1.12,8
9. Freddy Føns Jensen, Herm. 1.14,0
   Jørn Kristensen, Kvik 1.14,0
11. Jørn Nielsen, AGF 1.14,1
12. John Skov Larsen, Hermes. 1.14,4

200 m butterfly

1. Finn Romanowsky, Vest .. 2.30,8
2. Erik Nielsen, USG 2.31,5
3. Finn Hyllested, Vest 2.35,1
4. Søren Korbo, Hermes 2.37,1
5. Per Rasmussen, Vest 2.50,4
6. Finn H. Nielsen, Haderslev 2.50,9
7. Kaj Aagaard, Glostrup 2.52,4
8. Freddy Føns Jensen, Herm. 2.56,0
9. John Frederiksen, Kolding. 2.57,9
10. Søren Gulliksen, KFUM .. 2.58,0
11. John Skov Larsen, Hermes. 3.04,4

200 m individuel medley

1. Ejvind Pedersen, AGF 2.20,7
2. Lars Børgesen, AGF 2.25,1
3. Erik Nielsen, USG 2.27,3
4. Steen Lykke, Vest 2.30,6
5. Søren Korbo, Hermes 2.31,1
6. Michael Nielsen, USG 2.31,3
7. Per Rasmussen, Vest 2.33,5
8. Henning Bahl, Vest 2.34,2
9. Svend Rom, Vest 2.37,8
10. Peter Børgesen, AGF 2.38,2
11. Boye Kristensen, Roskilde.. 2.38,6
12. Karl Chr. Koch, Haderslev 2.38,9

400 m individuel medley

1. Erik Nielsen, USG 5.18,9
2. Søren Korbo, Hermes 5.27,7
3. Lars Børgesen, AGF 5.29,1
4. Michael Nielsen, USG 5.30,8
5. Finn Romanowsky, Vest .. 5.31,0
6. Peter Børgesen, AGF 5.39,5
7. Poul Erik Tarp, Nakskov.. 5.42,7
8. Freddy Føns Jensen, Herm. 5.45,5
9. Finn Hyllested, Vest 5.45,7
10. Søren Christensen, Nord .. 5.51,0
11. Sv.-Aa. Hagemann, Hermes 5.51,7
12. Finn H. Nielsen, Haderslev 5.56,4

Nedenstående opstilling modtog redaktionen kort efter DM 1970, men beklageligvis har vi først fundet plads til den nu. Vi synes dog, den stadig kan have interesse som dokumentation for, at der er klar fremgang i dansk svømning for tiden:

1970-DM-statistik

— Efter en gennemgang af tiderne, som svømmerne opnåede ved DM 1970, kunne nogle måske tænke sig at gå lidt i dybden — drage sammenligninger — ja, måske lave en lille statistik — f. eks. for at give et billede af bredden i dansk svømning, hvor ændringer i op- eller nedadgående retning vil fremkomme.

Statistikken kan udfærdiges på flere måder. En af dem bringes her:

	DAMER				HERRER			
Svømmeart:	Antal	Gennemsnitstid 1969	Gennemsnitstid 1970	+/÷ sek.	Antal	Gennemsnitstid 1969	Gennemsnitstid 1970	+/÷ sek.
100 m crawl	7	1.08,0	1.10,7	+ 2,7	12	1.00,4	1.00,8	+ 0,4
200 m crawl	10	2.36,1	2.36,4	+ 0,3	13	2.16,1	2.18,4	+ 2,3
400 m crawl	5	5.25,2	5.2,1,9	÷ 3,3	7	4.51,9	4.54,5	+ 2,6
800 m crawl	5	11.23,0	11.07,3	÷15,7				
1500 m crawl					8	19.47,1	20.02,7	+15,6
100 m brystsvømning	16	1.29,5	1.28,7	÷ 0,8	13	1.19,8	1.19,3	÷ 0,5
200 m brystsvømning	12	3.10,1	3.06,8	÷ 3,3	10	2.51,3	2.51,7	+ 0,4
100 m rygcrawl	12	1.23,1	1.21,5	÷ 1,6	8	1.10,8	1.10,6	÷ 0,2
200 m rygcrawl	13	2.56,7	2.56,0	÷ 0,7	8	2.33,0	2.33,9	+ 0,9
100 m butterfly	8	1.21,2	1.21,7	+ 0,5	11	1.11,1	1.12,0	+ 0,9
200 m butterfly	3	2.45,3	2.52,3	+ 7,0	7	2.49,9	2.45,6	÷ 4,3
200 m individuel medley	10	2.53,8	2.52,3	÷ 1.5	14	2.36,4	2.36,7	+ 0,3
400 m individuel medley	6	6.17,8	6.00,8	÷17,0	8	5.41,4	5.39,2	÷ 2,2
4×100 m crawl	5	4.53,8	4.51,0	÷ 2,8	5	4.14,5	4.09,7	÷ 4,8
4×200 m crawl					6	9.44,3	9.34,8	÷ 9,5
4×100 m holdmedley	6	5.28,7	5.28,4	÷ 0,3	5	4.46,0	4.40,3	÷ 5,7

Ved udregningen er valgt det maksimale deltagerantal i hver enkelt disciplin, dog således at deltagerantallet er ens i 1969 og 1970. Endvidere er den bedste og den dårligste tid ikke medregnet i statistikken.

Sv. Aage Andersen.

TERMINSLISTE FOR 1971

(under forudsætning af de kompetente forsamlingers godkendelse).

28/2 kl. 11 SSUs repræsentantskabsmøde, V. Voldgade 11, København V. (DIFs bygning).

7/3 kl. 10: JSUs ordinære repræsentantskabsmøde på Hotel Mercur, Viby J.

24/3 og 26/3: KSUs juniormesterskaber i Øbro-Hallen.

28/3 kl. 14: Pokalstævne i Roskilde-Badet.

28/3, 29/3 og 31/3: Lolland-Falster mesterskaber i Nakskov Svømmehal.

23/4 kl. 20,30: DIM i udspring fra 1 m, damer og herrer.

24/4 kl. 19 og 25/4 kl. 14: DSFs Indendørs Mesterskaber i Øbro-Hallen.

1/5 KSUs mesterskaber i synkrosvømning, Herlev-Badet.

15/5 kl. 15: DM i synkrosvømning i Herlevbadet.

NB: Landsforeningen DUKA-SVØMs aldersklassesvømning for 1971 afvikles således:

5/3—5/5 Lokalarrangementer over hele landet på steder, hvor mulighed findes.

22/5—31/5 Amtsfinalerne (senere meddeles arrangementsstedet i hver enkelt amtskommune).

19/6—20/6 Landsfinalen i Århus Svømmestadion.

5/6 AGFs pokalstævne, Aarhus.

11/6, 12/6, 13/6 og 14/6 KSUs mesterskaber i svømning, Vestbadhallen.

26/6 kl. 16 og 27/6 kl. 16: *DSFs Danske Juniormesterskaber* i Gladsaxe Bad.

9/7, 10/7 og 11/7 *Danmarksmesterskaberne i vandpolo* i Odense Friluftsbad (opvarmet vand).

17/7 og 18/7 *Nordiske Mesterskaber i vandpolo* i Århus Svømmestadion.

23/7 kl. 18,30, 24/7 kl. 10 og 16, 25/7 kl. 10 og 16, 26/7 kl. 10: *Danmarksmesterskaber i svømning og udspring* i Århus Svømmestadion.

7/8 og 8/8, begge dage kl. 16: *Landskamp Danmark—Skotland* i vandpolo og udspring i Bellahøj Bad.

12/8, 13/8, 14/8 og 15/8 *Europæiske Juniormesterskaber* i Holland.

14/8—15/8 *Nordiske mesterskaber i udspring* i Oslo.

14/8 og 15/8 *Nordiske Mesterskaber* i svømning i Island.

17/8 og 18/8 *Landskamp* i svømning *Danmark—Island* i Island.

19/8 og 20/8 Europa-Cup i udspring i London.

22/8 KSUs holdkapsvømningsstævne, Bellahøj-Badet.

28/8 og 29/8 Europa-Cup i svømning, gruppe C: herrer i Oslo og damer i Schweiz.

11/9 og 12/9 DJM i vandpolo, Kolding.

Hvem var verdens bedste svømmer(ske) i 1970?

Det spanske svømmeblad »Crol« anmodede i slutningen af 1970 — ligesom de nærmest foregående år — redaktionerne af alle foreliggende officielle forbunds-svømmeblade om at fremsende rangliste over de efter det enkelte blads mening bedste 5 svømmere, evt. springere, i 1970. 14 blade reagerede herpå, og resultatet ses nedenfor.

For damernes vedkommende var vi enige med flertallet om de 4 første placeringer, medens vi ligeledes havde de 4 første herrer, men i en anden rækkefølge.

HERRER:	1:	2:	3:	4:	5:
Natacion (Argentina)	Hall	Kinsella	Burton	Matthes	Larsson
The International Swimmer (Australia)	Hall	Larsson	Matthes	Burton	Spitz
Natare (Belgien)	Larsson	Spitz	Kinsella	Matthes	Hall
Svømmesport (Danmark)	Hall	Matthes	Kinsella	Larsson	Fassnacht
Uinti Lethi (Finland)	Matthes	Hall	Larsson	Kinsella	Job
Natation (Frankrig)	Spitz	Larsson	Matthes	Kinsella	Hall
Swimming Times (England)	Matthes	Hall	Larsson	Kinsella	Job
De Zwemkronick (Holland)	Spitz	Burton	Matthes	Larsson	Job
Uszosport (Ungarn)	Matthes	Spitz	Kinsella	Larsson	Hall
Nuoto (Italien)	Larsson	Matthes	Hall	Cagnotto	Kinsella
Norsk Svømning (Norge)	Larsson	Hall	Matthes	Kinsella	Spitz
Crol (Spanien)	Larsson	Matthes	Kinsella	Hall	Spitz
Simsport (Sverige)	Hall	Larsson	Matthes	Kinsella	Burton
Swimming World (USA)	Hall	Larsson	Dibiasi	Matthes	Spitz

DAMER:	1:	2:	3:	4:	5:
Natacion (Argentina)	Meyer	Jones	Colella	Moras	Moe
The International Swimmer (Australia)	Wetzko	Moras	Jones	Meyer	Stepanova
Natare (Belgien)	Meyer	Wetzko	Jones	Atwood	Gyarmati
Svømmesport (Danmark)	Jones	Meyer	Moras	Wetzko	Gyarmati
Uinti Lethi (Finland)	Jones	Moras	Meyer	Wetzko	Lindner
Natation (Frankrig)	Meyer	Moras	Wetzko	Atwood	Simmons
Swimming Times (England)	Jones	Meyer	Moras	Wetzko	Stepanova
De Zwemkronick (Holland)	Moras	Jones	Stepanova	Stolze	Wetzko
Uszosport (Ungarn)	Meyer	Wetzko	Jones	Moras	Atwood
Nuoto (Italien)	Wetzko	Moras	Stepanova	Stolze	Meyer
Norsk Svømning (Norge)	Jones	Meyer	Moras	Atwood	Stolze
Crol (Spanien)	Jones	Wetzko	Meyer	Moras	Stepanova
Simsport (Sverige)	Moras	Meyer	Jones	Wetzko	Stepanova
Swimming World (USA)	Wetzko	Atwood	Moras	Jones	Stepanova

Resultat:

HERRER:

1.	Gunnar Larsson, Sverige	49 points
2.	Ronald Matthes, Østtyskland	48 points
3.	Gary Hall, USA	45 points
4.	John Kinsella, USA	27 points
5.	Mark Spitz, USA	22 points
6.	Mike Burton, USA	10 points
7.	Job, USA	3 poinst
	Dibiasi, Italien	3 points
9.	Cagnoto, Italien	2 points
10.	Hans Fassnacht, Vesttyskland	1 point

DAMER:

1.	Jones, USA	47 points
2.	Debbie Meyer, USA	45 points
3.	Moras, Australia	44 points
4.	Gabriele Wetzko, Østtyskland	39 points
5.	Susan Atwood, USA	11 points
	Galiana Stepanova, Sovjetunionen	11 points
7.	Evelyn Stolze, Østtyskland	5 points
8.	Colella, USA	3 points
9.	Andrea Gyarmati, Ungarn	2 points
10.	Moe, USA	1 point
	Simmons, USA	1 point
	Lindner, Østtyskland	1 point

Ejvind - ene men stærk

Kun tre verdensrekorder overlevede attentaterne i 1970

Ejvind Pedersen, 20 år og studerende, var den eneste dansker, der kom på verdensranglisten i det forløbne år. Til gengæld er han meget fornemt placeret.

I sin favorit-disciplin, 200 m rygcrawl, er Ejvind Pedersen på ottendepladsen med tiden 2.10,9, som han jo præsterede i et indledende heat ved europamesterskaberne i Barcelona.

Årets bedste tider i 200 m rygcrawl:

1.	Ronald Matthes, Østtyskland	2.06,1
2.	Stamm, USA	2.06,3
3.	Hall, USA	2.06,5
4.	Ivey, USA	2.06,9
5.	Campbell, USA	2.08,6
6.	Horsley, USA	2.08,7
7.	Esteva, Spanien	2.09,7
8.	Ejvind Pedersen, Danmark	2.10,9
9.	Power, USA	2.11,5
10.	Werner, Østtyskland	2.11,5

I 100 m rygcrawl rakte Ejvind Pedersens danske rekord på 1.01,4 (ligeledes sat i Barcelona) kun til en placering som nr. 26. Otte svømmere kom i 1970 under minuttet på denne distance. 18 af de 25, der har svømmet hurtigere end Ejvind, er amerikanere.

De bedste tider i 1970 var i øvrigt:

100 m crawl: Mark Spitz, USA, 51,9 (VR).
200 m crawl: Mark Spitz, USA, 1.54,6.
400 m crawl: Gunnar Larsson, Sverige, 4.02.6 (VR).
1500 m crawl: John Kinsella, USA, 15.57,1 (VR).
100 m rygcrawl: Roland Matthes, Østtyskland, 56,9 (VR).
200 m rygcrawl: Roland Matthes, Østtyskl., 2.06,1 (VR).
100 m brystsvømning: Taghuci, Japan, 1.06,0.
200 m brystsvømning: Job, USA, 2.23,5 (VR).
100 m butterfly: Mark Spitz, USA, 56,1 sek.
200 m butterfly: Gary Hall, USA, 2.05,0 (VR).
200 m medley: Gunnar Larsson, Sverige, 2.09,3 (VR).
400 m medley: Gary Hall, USA, 4.31,0 (VR).

Kun følgende 3 verdensrekorder »overlevede« attentatforsøgene i fjor: Amerikaneren Dan Schollanders 1.54,3 i 200 m crawl (sat i 1968), russeren Nikolai Pankins 1.05,8 i 100 m brystsvømning (1969) og amerikaneren Mark Spitz' 55,6 i 100 m butterfly (1968). (efter Politiken).

Forårets bestyrelses- og repræsentantskabsmøder

afholdes i DIFs bygning, Vester Voldgade 11, København V. – Dagsorden m. v. udsendes fra hvert forbund.

Dansk Livrednings-Forbund:
Bestyrelsesmøde lørdag d. 17. april kl. 8,30.
Repræsentantskabsmøde lørdag d. 17. april kl. 14,30.

Dansk Svømme-Forbund:
Bestyrelsesmøde lørdag d. 17. april kl. 19,00.
Repræsentantskabsmøde søndag d. 18. april kl. 9,30.

DSFs instruktørkursus II

I henhold til SVØMMESPORTs tidligere publikation er der blevet afholdt instruktørkursus II på Idrætshøjskolen i Aarhus — en virkelig fortræffelig ramme om et sådant arrangement.

Kurset gik over to week-ends i januar måned (9.—10. og 23.—24. januar) og blev ledet af forbundets svømmeleder, Thomas Thomsen. Programmet, der for øvrigt var meget strengt tidsmæssigt, omfattede træningslære og psykologi ved Karen Inge Halkier, crawl/butterfly ved Scott Campbell, rygcrawl/brystsvømning ved Arne Holdt samt træningstilrettelæggelse ved Thormod Holm.

Der deltog fra unionerne cirka 30 instruktører.

Karen Inge Halkier tog sit udgangspunkt i tidligere gennemgået stof fra kursus I, sekunderet af flere af de tilstedeværende i teorilokalet. Efter at den fysiologiske side af en svømmer var endevendt, stiftedes der (desværre kun overfladisk) kendskab til den psykologiske afdeling af idrætsmanden. Jeg håber, at dette vigtige emne kun er gemt til påsken (kursus III).

Mon man kunne have fundet nogen bedre instruktør til butterfly og crawl end Scott Campbell, der fra Randers havde medbragt fuldt video-udstyr? Hans gennemgang af stoffet var meget inspirerende og lærerig. Fire unge Randers-piger var »prøveklude« for fire grupper af instruktører — en fin måde at aktivisere »det tavse flertal« på!

Arne Holdt øste af sine erfaringer i rygcrawl og brystsvømning over en skala, der gik fra 3—5-åriges første vandgang til Ejvind Pedersens Mexico-tur i '68. Arne Holdt benyttede også svømmere som »forsøgskaniner«, blandt andre sin datter. De fleste af instruktørerne stiftede her for første gang bekendtskab med Elaine Tanners nye rygcrawlvending — en såkaldt rullevending. Denne skulle efter sigende være hurtigere end den hidtil brugte saltovending, idet man slipper for at orientere sig så meget bagud, som man ellers har været nødt til. Der er dog ingen tvivl om, at skal konkurrencesvømmerne bruge denne vending, skal den »sidde lige i øjet« — i modsat fald er diskvalifikation en realitet!

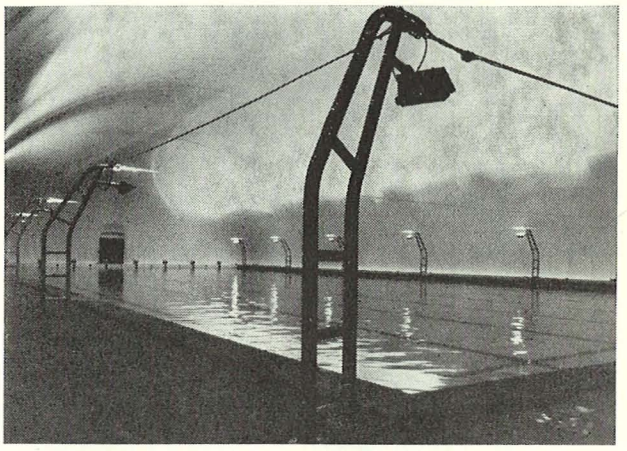
Sidste »gæsteforelæser« var nordmanden Thormod Holm, der med basis i Councilmans »Science of Swimming« gav de forsamlede instruktører sin mening om tilrettelæggelse af et års træning. At han — uforskyldt — greb ind i tidligere gennemgået stof kan ikke lægges ham til last. Under Holms demonstrationer i svømmehallen blev man vidne til, at mælkesyretræning er et diffust begreb. Hans videre gennemgang omfattede smidighedsøvelser, der blev gennemgået på en virkelig god måde. Mange af Thormod Holms teorier var statistisk underbygget.

Kurset afsluttedes med en kombineret diskussion/høring, hvor alle havde lejlighed til at give sit besyv med. Thomas Thomsen ledede denne afdeling på en myndig og til tider håndfast måde. Blandt de under dette punkt på kursusplanen behandlede emner kan nævnes: det ændrede brystsvømningsåndedræt, rettelse af teknik, tilvænningsøvelser, bademestres kloring af badevand, audiovisuelle hjælpemidler, fritidslov, specialsvømmearter plus en hel del snak om det kommende kursus III på Ollerup i påsken.

Aarhus Idrætshøjskole, der er helt ny — noget henlå endnu som byggeplads — gav husly for kurset, som gav alle noget med hjem til arbejdet i foreningerne, uanset hvilket niveau man til daglig instruerer på.

Kursusudvalget kan høste ære af arrangementet, og jeg tror at kunne sige, at mange af de nyudnævnte »klubinstruktører for begyndere og konkurrencesvømmere« ser påsken i møde med forventning.

Robert Andersen.



50 m boblehal i Skive

Lørdag den 23. januar indviedes Skives nye boblehal officielt og ganske uformelt af formanden for A/S Skive Idrætshal og Friluftsbad, advokat H. Andsager, og hermed lagdes endnu en brik til byens store og omfattende idrætsanlæg.

Boblen, der er en Scan-hal, er anbragt over badets 50 m bassin. Den er lys og venlig, og byens borgere glæder sig over mulighederne for vintersvømning, men størst er glæden dog hos medlemmerne i Svømmeklubben »Postidon« og i Nr. Søby Ungdoms- og Idrætsforening, der nu får mulighed for vintertræning.

I boblen er der et overtryk på 20 mm. Temperaturen i vandet er ca. 25 grader, mens luften for tiden også søges holdt på ca. 25. Den eneste ulempe er — ikke uventet — akustikken. Man har dog fra halbestyrelsens side udtalt, at man vil se på sagens narest muligt.

Næstved svømmehals indvielse

Svømmehallen på Nygaardsvej i Næstved (se billedet side 4) blev indviet ved to dages festligheder den 9. og 10. januar 1971.

Om lørdagen havde interesserede lejlighed til at gennemgå indretningen og glæde sig over det gennemførte byggeri, der på mange punkter bryder med det, man er vant til. Man studser en kende over, at bassinerne ligger på »1. sal«, idet omklædningslokaler med tilhørende baderum og saunaer samt cafeteria ligger en etage lavere. Publikums adgang til hallen sker ad en vindeltrappe, der vist må siges at have for ringe kapacitet, hvis et stort publikum skal forlade et stævne i nogenlunde hurtighed. Det »opretstående« undervisningsbassin synes ikke rigtigt at være den fordel, arkitekten velsagtens har tænkt sig — når lærerne i stedet balancerer rundt oppe på kanten, ser det tværtimod temmelig farligt ud. Man kan heller ikke lade være med at undre sig over, at et anerkendt firma stadig installerer springbrætter, der ikke kan godkendes til konkurrencer.

Åbningshøjtideligheden bød på både borgmestertale og orkestermusik, ligesom små lokale svømmere indviede det våde element.

Til åbningsstævnet om søndagen havde Næstved Idræts-Forening og Herlufsholm Gymnastikforening, der var fælles

Tåstrups Gitte Andersen er i stærk fremgang og erhvervede for nylig DSFs guldnål med 2.46,8 i 200 m rygcrawl.

om arrangementet, ladet deres svømmeafdelinger invitere de bedste fra de danske mesterskaber, men naturligt nok så jyderne sig af geografiske grunde ikke i stand til at stille op. Der blev alligevel opnået en del pæne resultater — det bedste var vel, at ITIs damekvartet i crawl tangerede deres egen danske rekord og derved viste, at vandet i hvert fald ikke var tungt at svømme i.

Udover de rent idrætslige konkurrencer var der indlagt to holdkapsvømninger, hvor i den ene politi, postvæsen, jernbanerne og brandvæsenet dystede med hverandre og i den anden fire andre af Næstveds idrætsafdelinger.

En springopvisning, hovedsagelig fra tårnet, havde flere af vore dygtige københavnske springere som optrædende sammen med de to sjællandske juniormestre. Som sidste nummer på programmet lå en formationssvømning ved Nakskov Svømmeklubs piger under Grethe Erickssons ledelse.

Til erindring fik hver eneste deltager i stævnet overrakt en smuk vase med hallens profil og åbningsdatoen i guld.

Af resultaterne skal vi kun nævne:

100 m butterfly, herrer, vandtes af Søren Korbo, Hermes, i 1.05,1 foran Erik Nielsen, USG, 1.07,5 og Finn Romanowsky, Vest, 1.08,0.

100 m brystsvømning, damer: Anne Marie Henszelmann, USG, vandt i 1.22,9; Winnie Nielsen, ITI, brugte 1.25,1 og Pia Søgaard, USG, 1.26,6.

100 m rygcrawl, damer: 1) Susanne Petersen, USG, 1.16,8; 2) Jane Madsen, USG, 1.19,0; 3) Lene Lund Hansen, Nakskov, 1.20,3.

100 m crawl. herrer: 1) Peter Børgesen, USG, 0.57,5; 2) Steen Lykke, Vest, 0.57,6; 3) Per Rasmussen, Vest, 0.58,8.

ALDERSKLASSESVØMNINGEN 1971

I slutningen af januar er udsendt materiale angående DUKA-SVØMs landsomfattende alderklassesvømning — og ledelsen håber nu på et energisk arbejde fra klubbernes side, ligesom man må søge at aktivisere skoler og andre institutioner, som kan tænkes at have glæde og udbytte af arrangementet. Skulle nogen ikke have modtaget vejlednngen, kan den rekvireres under adressen Dyssebakken 20, 2900 Hellerup — eller ved at ringe til (01 - 33) GEntofte 8620.

ADRESSEÆNDRINGER

Dansk Livrednings-Forbund:

Vi erindrer om, at Dansk Livrednings-Forbunds kontor er flyttet og nu har adressen Rosenvej 4, 4100 Ringsted, og telefon (03) 61 32 30. Forbundets nye sekretær hedder fru Inge Berg.

Sjællands Svømme-Union

Idrætsforeningen Fløng's svømmeafdelings formand Erh. Jacobsen er flyttet fra Møllevej 27 til Kirkebakken 8.

Herlufsholm Gymnastikforenings svømmeafdeling beder om at få korrespondance tilstillet Lisbeth Jensen, Skolen, 4684 Holme Olstrup, telf. (03) 748 Olstrup 157.

Nykøbing Sj. Svømmeklub har efter kommunesammenlægningen ændret navn til Nykøbing-Rørvig Svømmeklub.

Roskilde Gymnastikforenings svømmeafdelings formand er flyttet til Rantzausgade 9, 3. t.v., 2200 København N, tlf. (01) 39 72 08 — men korrespondance til afdelingen skal sendes til Steen Sørensen, c/o Laursen, Fælledvej 34 D, 2., 4000 Roskilde.

Fyns Svømme-Union

Unionskassereren Kaj D. Pedersen er flyttet til Sdr. Boulevard 96, 5000 Odense — og telefonnumret er ændret til (09) 12 37 21.

Unionens spring- og synkroleder Tove Bentsen er flyttet og bor nu Saxovej 75, opgang 2 nr. 12, 5000 Odense; telefonnummeret er uforandret (09) 12 90 00.

Glamsbjerg Svømmeklub har skiftet formand — det er nu Jørgen Pedersen, Søndergade 12, 5620 Glamsbjerg.

Odense Svømme- og Livrednings-Forening har skiftet formand, og korrespondancen skal nu stiles til: Læssøe Hultgren, Østerbæksvej 81, 5000 Odense, der har telefon (09) 12 78 42.

Jydsk Svømme-Union:

Hjørring Svømmeklub 68 anmoder om at få korrespondance stilet til: Hanne Lefevre, Sverrigsvej 22, 9800 Hjørring, tlf. (08) 92 20 62.

Kolding Svømmeklub beholdt ikke Jørgen Eriksen som formand ret længe — nu hedder formanden Jan Andersen, og han bor på Den gamle Grænsekro i Taps, 6070 Christiansfeld, med telefon (03) 57 71 11 nr. 69.

Viborg Svømmeklub: Bendt Damgaard Jensen, Skovvej 4, 8800 Viborg.

Dansk Svømme-Forbunds bestyrelses adresser m. v.

	Forbundskontoret:	Dyssebakken 20, Hellerup, telf. (01 33) GEntofte 8620. — Træffetid som regel kl. 8—12 ugens 5 første hverdage. — Formanden personlig bedst kl. 8—9.
1.	Forbundsformand:	Ekspeditionssekretær Frede Borre, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, tlf. (01 33) GEntofte 8620.
2.	Næstformand:	Civilingeniør Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, 2100 København Ø, tlf. (01 68) RYvang 5860.
2.	Forbundskasserer:	Fuldmægtig Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 38 90.
2.	Protokolsekretær:	Direktør, cand. merc. Knud Gleie, Nyelandsvej 76, 2000 København F, tlf. (01 36) GOthåb 7345.
2.	Redaktør:	Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen, Callisensvej 31, 2900 Hellerup, tlf. (01) 12 33 53 (9—16).
	DSFs svømmeleder:	Orlogskaptajn Thomas Thomsen, Vildandegade 8, 1327 København K, tlf. (01) 15 62 42.
	DSF vandpololeder:	Overlærer Kaj Warming, Danhaven 7, 2500 Valby, tlf. (01) 30 23 82.
	DSFs springleder:	Salgschef Søren Svejstrup, Uglestrup, 4060 Kirke Såby, tlf. (03) 400 Bavnehøj 170.
	DSFs synkroleder:	Typograf Bue Foldager, Hedeparken 177, 2750 Ballerup, tlf. (01) 97 13 02.
	Anlægsudvalget:	Arkitekt (MA) Allan Darling, Nørre Voldgade 46, 1., 1358 København K, tlf. (01 62) PAlæ 5244.
	Stævnesekretær:	Civilingeniør Leif Lundgren, Lindevej 55, 2890 Hareskov, tlf. (01) 98 84 68.

samt unionsformændene.

1) Formand for bestyrelsen samt finans- og forretningsudvalget. — 2) Medlem af finans- og forretningsudvalget.